

**本尼比中心**  
**BURNABY CENTRE**

4211-4277 KINGSWAY, BURNABY.  
有舖位出賃：六百六十八至一千零八十五平方呎。  
有寫字樓出賃：八百三十八至四千五百平方呎，即刻應備，全部裝設，設備齊全，有安全土庫泊車場。位於中央公園區，CENTRAL PARK AREA。  
電問 DIANE PUGH 小姐  
438-4544

**旅店栢文翻新維修**

免費替旅店栢文之各種維修保養及防火設施工程估價，並提供顧客呈遞政府審批之修葺計劃書及協助籌劃申請政府之補助。

本公司亦為政府各類工程之合格建築公司。

**嘉力士工業有限公司**  
Karlex Industries Ltd.  
電話：420-5644

**Golden Star Arts Decoration Engineering Co.**  
4802 Reatrice St. Van B.C. Can. V5N 4J4  
營造中國官殿式建築裝飾材料，承接設計中國式酒樓飯店，包括門面裝飾招牌。歡迎各地來函或電話。  
電話：(604)873-4073

**緻新建築公司**  
Chi Sun Construction Co.  
466 E. 10TH AVE. VANCOUVER, B.C. PHONE: 674-4905  
建築工程 土庫間格  
磚石圍牆 裝修水喉  
修葺房屋 內外油漆  
清洗屋頂水瀾 更換屋外大喉

**加拿大花舖**  
CANADA FLORIST  
4726 CANADA WAY  
BBY, B.C.  
PHONE: 298-0522  
花籃美觀 花籃世界 花籃地球 花籃滿地

**佩成裝修工程**  
泥水做木 油漆水電 土庫間格 內外裝修 大小工程 免費估價  
電話：464-5772 或 261-0365

**建美電器行**  
TEL: 251-5557  
612 E. HASTING ST. BC  
雪櫃 洗衣機 各種修理 保養  
相 顯 顯 機 種 器 理 營 資  
誠懇迅速 取費公道  
高價收買 舊電器 磁 磁 磁

**精工裝修**  
電話：324-9710 274-9388  
免費估價 油漆做木 廚房廁所 土庫間格

**D.K. 電視音響修理公司**  
取價公道 專業技師  
音響器材 到府修理  
各款電視 專業技師  
電話：270-4489 299-8056 (晚上六時後)

**片打屋頂修理公司**  
Pender Roofing Ltd.  
4772 MAIN ST. VANCOUVER B.C.  
舖修齊，工作保證滿意  
一流技工，商業，住宅，工業。  
872-7059 (廿四小時)

**儉昌裝修工程**  
廿年裝修經驗，專業技師，承接各類工程，代理名廠油漆，歡迎垂詢。  
電話：263-5672

**明德託兒所**  
(特設託兒補助金)  
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼童及園童。  
地址：50 Heather Ave. Van. 715 Victoria Dr. Van.  
報名電話：155-1411

**藝工建築公司**  
承接房屋，工商樓宇  
土庫間格，裝修改建  
電話：421-0511

**整新裝修**  
內外油漆，土庫工程，裝修保養，水庫間格，陽台車房，土庫間格，免費估價，價平。  
電話：327, 2533  
中山安堂

**廖盛昭窗簾公司**  
雲高華菲沙街四三一八號  
電話：874-1933  
專製各式窗簾 住宅商用 花色新穎 價錢相宜 服務週到

**昌盛水喉**  
TEL: 324-1486  
傳呼機 682-0511  
#3170 A. CHENG  
修裝廚廁 換熱水爐 水喉潔具 專門修理

**程工氣煤**  
TEL: 939-8275  
煤氣修理及安裝，承接煤氣水喉等工程，保證安全，收費合理。  
地址：5000 Main St. Van. B.C.

**元昌肉食公司**  
DOLLAR MEAT STORE LTD.  
266 EAST PENDER STREET  
PHONE 681-1052  
馳名燒鴨 掛爐乳豬 豉汁蒸肉 豉汁蒸魚 豉汁蒸蝦 豉汁蒸蟹 豉汁蒸龍蝦 豉汁蒸大蝦 豉汁蒸生蠔 豉汁蒸扇貝 豉汁蒸花蟹 豉汁蒸龍蝦 豉汁蒸大蝦 豉汁蒸生蠔 豉汁蒸扇貝 豉汁蒸花蟹

**國信有限公司**  
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.  
89 East Pender St. Vancouver, B.C.  
682-2244  
新到：四安雲南普洱茶，十二安瑞春源普洱茶，良友四安雪耳，還魂跌打酒，掃毒靈。

**華安公司**  
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.  
550 Main Street Vancouver, B.C.  
大量進口：上海蜂牌檀香梘，上海蜂牌玫瑰梘，上海蜂牌茉莉梘，上海蜂牌茉莉梘，極表歡迎！

**金利源有限公司**  
GIM LEE YUEN LTD.  
75 E. Pender St. Vancouver B.C. V6A 1S9  
Tel: 685-9743  
全加總經銷 北京同仁堂虎骨酒 浙江龍泉產青瓷 零售批發一律歡迎

**永隆銀行**  
WING LUNG BANK LTD.  
● 辦理一切銀行業務 ● 匯款服務 ● 凡九均設有分行，歡迎垂詢

**永興有限公司**  
WING HING CO. LTD.  
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.  
Telephone 688-6025  
大量進口 由今天起瓷器 碗碟廚房用具，一律九折。零售批發一律歡迎

**世運分銷公司**  
OLYMPIC DISTRIBUTORS  
1020 Malkin Ave. Vancouver B.C.  
Tel. No. (604)438-2452  
▲特價平賣▲  
介紹：本公司專售上海梅林牌 Ma Ling Instant Noodles 3/30/85g 有冬菇味、蝦味、牛肉味、雞味、買十捆送一捆 由正月十五日起 至二月十五日止

**華隆有限公司**  
WAH LOONG LTD.  
1490 FRANCES ST. VANCOUVER, B.C.  
電話：255-6010 255-6571 255-6572  
總代理：香港新華海產有限公司 新生冰凍海產有限公司 嘉明海產貿易有限公司  
經銷：各類蝦類 各種魚類 凍肉類 各種魚類 各類蝦類 各種魚類 凍肉類 各種魚類 各類蝦類 各種魚類 凍肉類 各種魚類

**福隆有限公司**  
TEL: (604) 255-3030 255-0132  
專營：唐山雜貨 罐頭食品 京菜海味 燕窩魚翅 冰霜魚蝦 各式蝦肉 酒樓用品 各式俱備

**長城公司**  
TEL: 669-9833  
精磨白米 青島純正花生油 樽庄，散庄 零售批發 無任歡迎

**華僑金行**  
Wah Kiu Jewellers Ltd.  
504 MAIN STREET (華埠) VANCOUVER  
電話：669-3247  
本行增設鐘錶部  
● 代理名廠鐘錶 ● 精工修理  
● 黃白金飾 ● 鑽石玉器 ● 紅藍寶石  
● 結婚金牌 ● 賀壽金座 ● 專人主理  
● 名師設計 ● 款式新穎 ● 價錢特平  
正價收買金銀首飾鑽石玉器

**利昌海產公司**  
電話：六六九一六一六〇  
新到大批 特價急凍蟹肉 澳洲新鮮帶子 中國對蝦 青島銀白鱈魚 各類鮮明蝦球 中國游水魚 游水新鮮海鮮 應有盡有